

s-jn. Zn '<1' i ic .'o' ■ i'.

n-

WYROK

W 1M11 \IC RZECZVf^JOSPOIJ TE J POLSKI RJ

J> !j 2? r/i wen [?]i HJO n>ku

X\i i j W v (Z i < .i oso od a j e

Sau ('Eie;yi'Ay w W,ti ^zawi
w skó-d/o-

5WC/Y

Przewodniczący; SSO

HoEesbiw Wnduwski

SŚO \nna VIskiewicz <pr)

SSO Mijrin WĘtOwi sk;i Rzepka

Sędziów ic:

Ri(i'.i>ko!iiiiir ■ oje. srfl.1. \ lc.,\ cii'<Jr'; SuwiiowiHk

po Tiir^puzK.nHL n.-. ru/powie w tki-u .Er zerwę a 2009 roku w Wkurza wie
-k:L! 'p.i Work Se!■/iS V v,-e rc3;:ć:■.■_isj inę?;n-Cjiiieiui ulioe/iioici po stronic
zsnb\i jpiącepo l^r/ed<ię>ior?;Ln .j P up,! woweero 1 'zy ! cc/nok i t^uli] ic/nej
Pa:.'?!.l Pi)!?ik;s

pi/eriwkn p,-zee. z nikow i ko: gi Pc, e ; k i r Sp z i.i o Zakhid PrLcy ('h-o ni on ej w
'W-oszr. wie

(id WY! Oku k!jjoW,| ' /.W OĆV, oj^ACA'1

zn^icZ^pj 5,-.i.i.iLim haq;-u z-;ui-.nod^sw) ai np3izpn itjjjil.isv ■pjia.zjl;

v. eiKiznj
u irjtupds dJ ipkLPzp jj:.^ind cil,i|i.;.LLlllH/.lp li;-VljZl3.'r. j.U "yg >.MVOq[

<Ersil|!V usr^A>_r=v^'_/OZ.Ji -:u;»f-av:s.ę.rs vg .vm,i^ Mb{0^

Rirozd(pz?jd cs;bli; ?? ■ ,,-.7.i.yVs >JKQAv inunp.t.-?lv,i

v n 'jndh i',p3i<,'J. 6p7li.HzJly/u.i i i | ■>.<i :6.-.;, f n.d i.'Auimiy,: n.'y .i;i

A *R>n i. im kiioozsmea Jms [l.-jsnnp .l.jtlr;ihuuh/ pz 'irzpiIM C6 -Cihihf].wpo

j'i/. OTW:'Tntlo.\\;x;),<.i3jo.1111 j.-i.vr -
" V S ""Ta-d'; ? LE.y?niz;x'i -

yś' ues >TH()A\ i.'lii?z.iiiH.<.v\ -

UPio i-lurppi] lAyžj-z, uliijid-h v,jun nu.[,v6lvi.v.i;čif>/ ehwhy.k'sij -

:?FS fH',1 y-.LEOp t.' CCV[d 'ArO l?'Ōi iJ?i,t/..i]S(/.i.I Q? 03' rřcdll IMZApo
[:>Xnzj|t|nd hpi.aouiu^ o.nejd avh;Sp

Ai.idJz.Jil dur-.;m.od ?ir npś*oz-A p-z Tiiimiiz ipi' i'jibIPH.i|pod 'Au'fi-11.1 α;11,vi jureDO'op -
-psurzijLjid t'hi.MODjy z z.mud l i :-j;? ['isu. {;<\$;.p; 7 3ell}.wóz 11 uijirzptt fiS'pod
v S nijr.AJ.iq; N'd<)A\ A JAS VltO?A e)-'.|i.i ;■>? 'cEzLi-il-leE.wUin/ ZJ7Z;f Pl O r: irztl PLO -
:i'Z JlfjtU QspUOutfZ O.we.Id A WEIS U
j.-z 4.JP; p 1 o|>c.jjz Hriw<iJ5if. iif 2 v^v .nł-;Jg ■ijiyi .-V aiw.EEJóha.'M ?Lr??;.;ii-fAw, piu -
. p 3 h i'n: l" l'p£ | o ; 113 s,? 315 j i?

AL airoiPjiupoil Airtžez p.itthJpr.vz 3Em?|(i.sipu rf.Vi.ifz p' z MWW(C

'rl bPUJjd liJfwprpiAi.nłiC'./

/PZJ6l C-3P11 :jZ7JJSZOJ p<? p.i,ill?:iif|ijji ncupRy U.p,V pi Kyp|ijj (|l> 'W- juVpo uf!?'>IEAi
c e 7. clg .;>|Wfif' 'PJAi.nzs.ht,^ ał3u3iii(i.3lj .i.in.ęj 1^o fi i dg jf yWYj"

ZrPZJj (.iSptHIZOf/, 'Hje>fud tH?<. <7:MLR'ii; i2' ZJZ.IJ] E?ldJl|fjp >.ni :MU .WffO-ft

ni,wbj.xuA\ o.m VS ^>FOa\

zPLAI l JLf(i l.SLfet |spp?jJ ai.ijjo l JZi rplUjAZ.liifli-jjU p A? U'..'n fElOCfVp iprl z i-Vi 133137?^

PilLPZS.H:?.^yL A/jpr/pZO :| llu i,i(i pjd; ?f3

pZOj-W .<1Z.H)| EJn.rfily) VI EREAIOiCi JjfUll | Oim-.lJl r:L? l,i,y, o| / jo d r 1,1 pPo-fd'f,1 rřjijfsz
z ij-joipt.ęz? iieh?..v.ir*p3)A-ii m; inu v;i j;od 13:1^l; .>iejzpei.ii"; 1111 'oi'i'io/iei.ihBpji
r, u.lri?2jd JJ:f.-V(,ll 'li i lIOEAyiLPZ ;i P.'j;)'O<| l'07jpi '|,ilJZZ;111pj l.ifriHJZ.lPIA-fp J
Rv^ll!..Ki;qispP7J,f |'v i;.'.e ołiiozhiC Hirv.v.i.i.fj;4ndfi

ofHivz iij-f tui •ACfuizf; myiuiji-za v, r jkizup 6 111 up

'..iLMH(\GVSVZ (

óo.-tol rrex-

.uiu kunoksu cywilnego i n.c odnosi się dr? działalności pmwarlorzaj prze;/ (■egu
ykonaw i. ę_ Punadu? p-odnio;!. że /umawiający py p< iwzięcju iwipfiunu¹ i co do
pra wd/i wosni za,jjc/.yjij ch do ulerty WORK Sowice S..A. dok li niemów idotte/ących
spalllicnia warunków udziału w postępowaniu) pismem z ibnij Ig Juie^o ŻlbftŚ¹ j, na
podstawie on. 2ń um ,ł piowu zamówioń putLecznycli, wystąpi! d« WORK Sereicc
S.A. o zlużcznu: Jokumenterw po[v.ic]dż;jj;<n-efj. że wykonane usługi /usiały wykojariy
nalżycjc. Zarzuci], że WORK Kurwice S.A. nic dozy? w określonym prze?
/anjawiająceo terminie, wyiriagaiweb dokumcieów. lecz wyjaśnienia i dokmml

j i ie uprawn i rk-go uzupełnienia o fen y.

I>(? pulpowania (uiwoijw-czegu przystąpił wybrany wykonawca WORK
S'trvjce SA., wnosząc o odeka lunie odwołania. Wywodzi). ze przedłożona pelisa w
polu; obejmuje zakres przyszły cł; świ adeferi nu rzecz /amm^aajkjecun. ?'rdjiuó'3. iz
zgodnie ?.. wy ni a a niani i Zamaw i;jącęg.o, WORK Senir-e S.A. przedsiuw-l referencje
ora? wykazał wykon u nie w-l okresu; ostatnitdi trzech lał. w i [ości iieniuiuejs/.nj tuż irzy.
usliij? z zakresu będącemu przedmiotem postępowania y zainówienie publiczne.
Wykazał, w załączniku nr 5. rejlizowajit! wcześniej usługi obejmujące czynności z
zakresu eksploatacji poezTewoi, do którego to załącznika zosiak dnlćKzonc reCerneie
jiołwicrdzając iiależyLe wykonanie usług. Nai.imiasr w uzupełnieniu ulcny dokonano
zmiany załącznika, w- klóryni "usiuly wykazane poszczególne umowy z jednym
podmiotem mieszczącym sio w okresie wykazanym w pierwotny]u załączniku.
Wystawione referencjo obejmował; w sposób łączny wszystkie umowy, również te nie
■wykazane w zmienionym załączniku. W ięi sytuacji nie było konieczności
wymieniania re teren e j i.

Wyrokiem z dnia 7 kwietnia 71)09 r. Krajowa Izba Odwoławcza uwzględniła

odwołanie e nakaz a la Zamawiające lnu unieważnienie wyboru iiajki.irzystmęjsz.er <iferlv.
Wykluczenie Wykonawcy wy c ran et: i i oraz cni rzuceni o jego ofsrly. a tak/e nakazała
ponowną oceny i wybór unikoizy/Mniejsze; oferty. K rufowa fzbą Odwoławcza nie
uznała zu zasadny zarzm..PA MAR" Sji. z o.u., dotyczący narus/.cr.ia pt/.cz
Zamawiającego arl. 24 prawa zainuwićn publicznych w zabre.siu nic wykluczenia z
■ z powueu bmku przedłożenia duk.mcnrl
'Vubezpieczenia. Nulomia.ó Krajowa Izba
ia'us/;nic nr. z? ustawy prawni zamówień
przez WORK Sondce S.A. warunków udziału.

ptndępcwnia Work e;f.- publicznych z przedni; oieie spekmunij doświadczania.
jnilwiertlzn iącego zawarcie u no o,
Odwoławcza uznała, iż nastaj:io Krapm-a Izba Odwoławcza w skaza:iz, ze w Specyfikacji (słot-jwłh Warunków
/Jjuu'wk.uu tSiWZj w pkt tł.J. z (?.-! uiu przewidziane, ze o udzielnie zimiñwienia posiadania j-jezocęduuj wiedzy
mo!!f iRueaac się wykomu wme którzy wykazii. że wyko.di w okresie ostatnich ? luf
przed dniem wszczęcia postępowania □ udziałnik zamówienia, c..i najmniej 3 usllkñ
odpowiadające .swofm rodzajem .itc.jiowi qey l n przedmiot zamówieniu z

pridanicjr! ich wartość; przed ni ioiti.. da(wy konania i odbiorco w oraz ż.aiaę/cmem
dokumeuiów pu wjm<J/iJ>e>vi-; żc usługi zosŁaly wykonane należycie. /..sniawiajucy
wymasar wskazania wykomuni co najmniej 3 tistuu o łącznej ■.wmuści bruifo
nicinnicjszej niż 5.0JO.0(KJ z/. Kiaitr*.-; Jzki Odwoławcza u.sfaKła. ze WORK Service
S.A. przedstawił wypelniony załącznik nr 5 z dnia 16 Juiego 7009 r. l ni.ni. re ikro ruje
Pyczy Jaskiej Centrum Roc/Jy - Oddział R«yion;ilny w Łodzi. potwierdzające
wyk..manie usługi z zakresli eksplomatji pocztowej z wdmfcen: personelu
tymczasowego na kwoię 10,857,03i zJ, brurK- w okresie od 0i.f>f2th)6 r, do
22.f.11.2i)(9 r, W teku badania oberi, Zamawiający mając zasiizeżenia. ?& WORK
Service S.A. nie złożył wraz z olt-ną wymacanych dokumewów po:wiejdzajacn:h
należyte wykonanie usług wskazanych w załącznik 11 nr 5, dnia 1S.02.2009 r wezwał
WORK Scivice S.A., do złożeni; do 73 2 Ot W r. (do codz. l ?.0ll) tych dokumienów

zgodnie z r;eśeią an. 26 nar. 3 pmwa zamówień puhie.znych. Zaznaozyl że reiorcjeje
prze drañ wionę do ofeny z I (U) 2.2 W9 r, Jolyęzą usługi rekrutacji pracowników
tymczasowych, a nie usługi określonej w SIWZ. WORK Service S.A. w wykonaniu
wezwania przedłożył 20 lutego 2009 r. rowy zaktualizowany załącznik nr ; do SWZ
wraz ?. kopiami pie.rwszych stron umów. iie przędo z eł relercncji.

Krajfiwa Izba Odwoławcza uznała, że wykazy usług z Jt.0?2006) l i
20.02.2009 r. różnią się eo Jo pndmniów, na których rzecz były wykonywane usługi,
Występuje-r-óznici! w wartości omowy dotyczącej Centrum llskig Pocztu wy dr. Oddział
Regionalny w Łodzi, która wyfcrciz wynosi L0.S57.6i; i zł. taka kwoia jesi wskazana
w reicieii i zahezeme; dc edeny, mmemiasl nie odpowiada łącznej kwocie wskazanej
w uzupełnionym wykazie (lj. kwota 0 -1S7.S97.40 zł.i. W (slocie WORK Seivicc S.A.
podaje trzz różne kwoiy, ;ia kotar były świadczone twh.io.i xV Rodzi. Katoniiiasl WOHK
Seretcc S.A. do nowego wekaztr z 20 02.7069 Ilie podłożył nowych rerercnc;(
Wyslepuje również. rozbieżność w termoiach ie_tI>ucj= usług w rodzi pemiedzz
wykazem z 16.02.2007 r. z refcncicjam), o wykazem z 30,02.7009 r.. Imwjem z
pierwoineg.u wykazu wynik?., że umowa była reJiz.nwana od OJ.04.200S r. do
22.Cij.2009 r., a z uzupełnionego wykazu wynikają inne terminy wykonania

(t.j. fl.S.iO.ZfiOfl - 31.17 ?iOó r, 26.01,20d7 r. 26.07.21)0? r., i 7.<j9.?tXJ7 r. -
I 1,03.2008 r, I 2.03.20(1\$ r. • 1J .('fc.2i.10.Sj r.. f.-l.09.2dL'K r. - 3l.CH ?miy).

W zwrzaku z powyżzym Krajfiwn Łzoa (.MwaLiwcmuwzjędnih jidwtslari?ę
„- AM.Ak Sp. / . f>o. w zakie.de nari:ss.c[u prze? Zanaaiciijjāceu.ti ar; „A ? p^[t
ustany pijw<i zamówjeii publicznych p^zez nie wykui:żenie por-rępowania
WORK Senice S.A.. kióry oic złoży i na we.zwunic /u mawiając egu dokinnenlów
p-ot^icTiizajdi yck naFezyli wykonanie usl u y csraz n j-je odrzuceniu na pęrbż.aw it- aii. 24
usl. J- prawa zamówień publicznych oferty WyŁi-nawcy seybronego. Krajowa Izba
Odwoławcza wskazała. że lęsuLis/enic puwyyszyc.n przepisów miało wpływ oh wynik
postępowania, bowiem zosiāły zlo/nue dwñ: <ifei7v,

<1.0.

■rry. tj. Skarżącego i „PAMAR^{ll} Sp.

SKhi«c od wyroki; Krajowej Izby Odwoławczej; zfozyl v'Otl< Seiwice S.A. we

Wrocławiu, Zaskarżonemu wemkowi zarzuci?ruszenie arl. 19] (JA. la ustawy

prawo zamówień ptibliznyclt. poprzez uwzględnienie odwołania inimo braku
naruszenia przepisów ustawy wskazanych przez Kiajowa J/bę Odwoławczy, tj. arl. 24
tisl. 2 pk(.i j arl, 21 usl. l i uznanie, że Skarżący winien być wykluczony /

„Jeszcze w sprawie” wobec nic z dokumentów nie potwierdzających spełnienia warunków udziału w postępowaniu. a w/wiązko z tym oferta Skażonego winna zostać uznana za odrzuconą. Wniósł o rozpi: zenie skargi. zmianę zaskarżone go wyroku w całości i oddalenie odwołania omz orzec/.en:e c kościach postępowauia zgodnie z przepisami, w tym kosztami zastępsia adwi/knckiof.fi wg norm przepisanych.

Zdaniem Skarżącego. w /liuezmki nr 5 z ;bia 16 lutego 2(Jl)6 r.. wykazał on s\l\jje dflświs doznir. zawodowe, deiląc/ziać pięć referencji należyieio wykonania Uh ług. Odpowiadając na wezwanie Zamawiającego ci o złożenia do kumem ów poiwicid/ajucych fuł należy lejo wykonaniu, Skarżący przedstawił pismo wyjniniijaur z dnia "0 hitti-n ?C"39 r. oraz dokumenty 'a- nostaei pierwszych stron umów, których dotyczyły referencje. a także wykaz umów objętych referencjami. W nocnic Skurzącoei. knida uuw-wa za wena ?. finta l'oczly Oddział Rcp.hminłny w budzi winna bye traktowane jako odrębna usługa. W /;jkLUŁ!i/owunyt załączniku wykapał pos/< zcco'ne uslug:, siure Żamu winiące o/n;:ł ze wtkor.e.ne należyce.

Nadto Skarżący wsiazał. iż różnice w zakresie vrvk; if anve?i kwot i okresu świadczeń.ia usług wenikają ? odmiennego igczm kwot i terminów. bowieit; w pic rwo mym za łączniku za l'nktnłj waua kwom wynosiła łącznie :0 SN/.9K zł. W tyro złączniku Skarżący nie wykazał wszystkich umów objętych zestawieniem l'akiur. a więc i refe; er.cjami (c;jz oKLe.tdi o- czyści kwoty y,yrkające z umów, a raic fakiyczuic

zafnk'ljow.ipyeli usłti.L.. ^uLj powsbdu różnica w cjcjc'icijju dc dai. jak i kwoty. Z i'no wynika. że lekrenej; zaŁączor.i pwm? Skej7.ay.cg0 do ofeny konsumuje swym zaUi ttSi-Ri c/usowym om'. wn nośnią, umowy ssyka/aoc w /,iktuaJiznv_a,i 7j;i załączniku. ZdHrjcn i bkarżaccn.d nie było poti/.uóy sk ładuiaa jakichkolwiek dodatkowych rc fu re rej i-

Sitti Okręgowy zważył, *-<i nasypu je;

/rodnie z ULL. 24 ust. 2 pkt d u sławy prawo zumi>wii*ń publicznych wykluczeniu podlega wykonawca, który ni.m nie złożył d< Alimentów poiwjcd/ającyeli spełnienie warunków udziału w postępowaniu. Uwzględniając treść an. 44 prawa zamówień publicznych, w Specy libacji istotnych Warunków Zamówienia fSIW/i Zamawiający w pki g.l.bj określi?, że Wykonawcy mieli wykazać, że wykonali w okresie lrzeeli oslatiio.lt lat przed wszczęciem postępowania es udzieie.rtic zamówńciini: jwblic/-nego, ctr "41 mn icj trzy usługi odpowiadające swoim jodzaj cni usługom sianowiacy m j./c(imio l /runówimia, z podaniem ich wmości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców oraz zuiłączeniu do ku men rów potwierdzający;]], że usługi zostały n al e f.y u ? e wykonane.

Wobec floionęco przez Skarżącego załącznika nr o do oferty ora/ treści dokumentów^ stnuowającyli referencje. Znuawiają c.y na podstawie ar? 7.6 usi. .3 ustawy prawm zamówień publicznych wezwał skarżącego pismem ?. linia] i*i i lutego 2(?Q9 r. do /łożenia do dniu ?3 kitem? 2<Hw ;. ę do jodc. !2.i)bj dokumentów potwierdzających, że WORK Service S.A. wykonała milczycie, w okresie o sial nich 1 rzęch lar, usługi polegające na wykonj waniti czynności z zakresu ckuploatueji pocztowej. WOKES. SciYice S.A., wobec treści tvezsa:iti Zariiawjatacen.o, nie zgłosił prole.stu w trybie an. 18<l usł. 1 prawa zamówień publicznych. W wykonaniu we /.wanta, wykonawca WORK

Scryio.c. S.A. /oży] wyjaśnienie z dnia 70 iutego 7209 r. oraz nową Ireże załącznika nr 5. 72wr;rajając inną wartość zamówienia, jak też inny okras rc a Li za ciu u słup, M a Leni i ó.-; 1 nte zosndy zbżunc. żądron przez /umawiającego lickemety potw-ier d/yjace, że Firma WORK Sendes S.A. wykonała mnożycie usług.¹ polegające mi wykonywaniu czynności z idkresu ekspimiUcii pocztowe. Przed-u?iwkute przez WORK SerAcc S.A. pT/y jimruc z il-ia 2b lutego 2001? r. w wt konaniu wezwaniu /amaw-iająceuc, pierwsze strony umów nie stanowią rek-encji, dc których wzywał Zamawiający.

clorenciu zeożore z ofertą dotyczą przedstawionych linii kie nuzile U./J:3C. i). :lutego 2h« r. l'jak również złożonych Jo skargi), .skoro przy wyjaśnieni ki 7 doki 20

referencje złożone wraz z etcim obejmują inne okresy warluścs u:-!uh.. W kor'ckweneji / a prezentowany przez Skażaeego pogląd. że umowy ? łozone przy piśmie z dnia 20 lute-go 2<Jii9 r. w istocie dotyczą usług wskazanych w załączili k li nr 5 z dr. ia 16 lul ego 2il(9 r. i ni lere-nej i fil i ei mu i ac y c 11 le usługi, filijeru się tyłka n,i przekonaniu Skarżącego

W jyknnK.i»cli. iak też załączaj ku nr 5 z dniu 16 SuLc^in 7000 r- nie /os kito wsl.;iljini ani dji. i;ini numer lur.dwę. aby można bye użnać. że umowy /Lip:tveiih)wane przez Skarżącego przy piśmie z dnia 20 lulogo 2009 r w ogóle dotyczą usług uitre* 'nnych w za łącznik u nr 5/ dni s 16 Im egu 2Q09 r., bark, referencje złożone wraz ? ofeną, iiiiins/ą się dn umów przeiLuLnwionyeli dnia 20 lutego 2009 r.

n.iż. wskazane w umowach. inne

'LLZ